Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 50 (1932)

Heft: 179

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 3. August
1932

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 3 août
1932

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — Lme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 179

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts.** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 179

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

China: Aenderungen des Einfuhr-Zolltarifs. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(Art. 231 e 232 L. E. F., 123 e 29 O. I. F. del 23 aprile 1920.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (art. 209 L. E. F.).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2596[1])

Gemeinschuldnerin: Firma Blatter & Weiss, Kollektivgesellschaft, Autotransporte, Heinrichstrasse 83, Zürich 5.
Datum der Konkurseröffnung: 1. Juli 1932.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. Juli 1932, um 15 Uhr, im Café «Stauffacher», an der Werdstrasse 31, in Zürich 4.
Eingabefrist: Bis 13. August 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2597[1])

Gemeinschuldner: Spörri, Otto, Möbelhaus, Tödistrasse 68, Zürich 2; Wohnung: Agnesstrasse 53, Zürich 4.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Juni 1932.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 22. Juli 1932, um 15 Uhr, im Café «Stauffacher», an der Werdstrasse 31, in Zürich 4.
Eingabefrist: Bis 13. August 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2821[1])

Gemeinschuldner: Rapold, Albert, Elektromechan. Schuhsohlerei und Schuhhandel, Birmensdorferstrasse 32, Zürich 4.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Juli 1932.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 15. August 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (2712[1])

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft IVA, Interessen-Verband von Automobil- und andern Kraftfahrzeugbesitzern, Seefeldstrasse 305, Zürich 8.
Datum der Konkurseröffnung: 9. Juli 1932.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 22. Juli 1932, nachmittags 2¼ Uhr, im Café «Erlanger Reifbräu», Seefeldstrasse 60, Zürich 8.
Eingabefrist: Bis 16. August 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (2580[1])

Gemeinschuldner: Wolf, Tyber, Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte, Brauerstrasse 47, wohnhaft Ottikerstrasse 22, in Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Juni 1932.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 18. Juli 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», Schaffhauserstrasse 1, in Zürich-Unterstrass.
Eingabefrist: 9. August 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (2692[1])

Gemeinschuldner: Kleiner, Friedrich, geb. 1879, von Wädenswil und Zürich, Getreide und Futtermittel, Bahnhofstrasse Nr. 20, in Altstetten.
Datum der Konkurseröffnung: 4. bzw. 12. Juli 1932.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis und mit 6. August 1932.
(Vergl. im übrigen Amtsblatt des Kantons Zürich Nr. 57).

Kt. Bern *Konkursamt Frutigen* (2965)

Konkursamtliche Verlassenschaftsliquidation.

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft der Uebelmann geb. Flück, Rosina, Frau, Alfreds Ehefrau, von Wittnau, Grand Bazar und Sportgeschäft in Kandersteg.
Datum der Konkurseröffnung: 27. Juli 1932.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 13. August 1932, 14 Uhr, im Landhaus in Frutigen.
Eingabefrist: Bis und mit 6. September 1932.

Kt. Obwalden *Konkursamt Obwalden in Sarnen* (2933)

Gemeinschuldner: Siegrist-Zurgilgen, Alois, Mechanische Schlosserei, Giswil.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Juli 1932.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 13. August 1932, nachmittags 16 Uhr, im Hotel «Bahnhof», in Giswil.
Eingabefrist: Bis 6. September 1932.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Glâne, à Romont* (2934)

Failli: Waeber, Paul, feu Joséphine, aubergiste, La Neirigue, propriétaires des articles 244, 245, 58 aaaa, 58 ba, 58 aab, 58 aaab, 58 ab, 58 bb, 56, 57, 127 de La Neirigue.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 juillet 1932.

Première assemblée des créanciers: 6 août 1932, 9 heures du matin, salle du Tribunal de Romont.
Délai pour les productions: 29 août 1932.

Kt. Aargau *Konkursamt Kulm* (2861²)
Gemeinschuldner: Hirt-Haller, Jakob, Baugeschäft, in Menziken.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Juli 1932.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 8. August 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Waag», in Menziken.
Eingabefrist: Bis 30. August 1932.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (2935)
Liquidazione n° 9/1932.
Eredità giacente: Quella relita dalla fu Brun, Dora, già in Locarno.
Data del decreto di apertura: 14 luglio 1932.
Termine per la insinuazione dei crediti: 12 agosto 1932.
La presente liquidazione essendo stata preceduta da una grida ai creditori della Eredità (F. u. s. di c. n° 87 del 30 ottobre 1931) il termine per le insinuazioni è ridotto a dieci giorni ed i creditori già insinuati alla grida sono dispensati dal farlo una seconda volta.
Prima adunanza dei creditori: 10 agosto 1932, alle ore 2.30 pom., nella sala delle adunanze dell'Ufficio Esec. e Fallimenti Locarno.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (2936)
Fallimento n° 7/1932.
Fallito: Senn, Hans, Pension Villa Erica, Locarno.
Data del decreto: 1° luglio 1932.
Termine per la notifica dei crediti: 2 settembre 1932.
Termine per la notifica delle servitù: 22 agosto 1932.
Relativamente agli immobili siti in Locarno ed intestati a Senn-Vogel, Hans e Anna (di cui il fallitò è comproprietario per la metà).

Belvedere	casa (pensione)	n° mappa 1147	A	mq.	209
»	casa (annesso)	»	B	»	55
»	casa	»	C	»	50
»	casa	»	D	»	43
»	entrata	»	E	»	11
»	parco e giardino	»	f	»	1473
»	orto e terreno annesso	»	g	»	2070

Corrispondenti ai n^i di mappa precedenti: 565, 566, 567, 564, 563, 678 a, 678.
Il mobiglio e l'arredamento dell'albergo sono soggetti alla ipoteca come accessori.
Prima adunanza dei creditori: 9 agosto 1932, ore 2.30 pom., nella sala delle adunanze dell'Ufficio Esec. e Fallimenti Locarno.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (2937²)
Faillie: de Rin, Blanche, Hôtel Montesano, Arveyes s. Ollon.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 juillet 1932.
Première assemblée des créanciers: Samedi 13 août 1932, à 11 heures, Hôtel de Ville Salle du Tribunal, à Aigle.
Propriétaire d'immeubles sis au territoire de la commune d'Ollon.
Délai pour la production des servitudes: 23 août 1932.
Délai pour les productions: 3 septembre 1932.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (2938)
Faillie: Maeder, Marthe, Dlle., Hôtel de la Poste, à St-Cergue.
Date du prononcé: 20 juillet 1932.
Première assemblée des créanciers: Jeudi 11 août 1932, à 15 heures, au Château de Nyon.
Délai pour les productions: 3 septembre 1932.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2939²)
Kollokationsplan und Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. K. G.
Im Konkurse über Suter-Grob, Samuel, geb. 1898, Fuhrhalter, Badenerstrasse 338, Zürich 4, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 10. August 1932 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.
Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche der Konkursmasse gemäss Art. 260 Sch. K. G. dem Konkursamt bei Vermeidung des Ausschlusses schriftlich einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Affoltern a. A.* (2955)
Abgeänderter Kollokationsplan.
Im Konkurse über die Firma Ziegler & Co., Weinhandlung, beim Bahnhof, in Affoltern a. A., liegt der zufolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis und mit Samstag, den 13. August 1932 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Affoltern durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Affoltern a. A.* (2966)
Im Konkurse über Rickenbach, Josef, geb. 1874, von Muotathal (Schwyz), Landwirt, im Neugut-Mettmenstetten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 15. August 1932 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Affoltern a. A. anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Affoltern a. A. einzureichen.

Kt. Luzern *Konkursamt Willisau* (2956)
Gemeinschuldner: Babst, Albert, von Vilters, Buchhandlung, Willisau.
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 15. August 1932.
Klagen auf Anfechtung sind innert dieser Frist gerichtlich geltend zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (2967)
Faillie: Eichenberger, Rose, Hôtel du Bourgoz, à Gruyères.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (2968)
Im Konkurse über Wullschleger, Paul, Innenarchitekt, in Olten, Gesellschafter der Kollektivgesellschaft Wullschleger & Cie., Olten, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2957)
Gemeinschuldnerin: Schoggi Huus A. G., Aktiengesellschaft, in Basel, und Filialen in Zürich.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Hinterland in Herisau* (2969)
Gemeinschuldner: Müller, Fritz, Wirtschaft und Bäckerei, Rose, Tal, Urnäsch, nun Säge, Herisau.
Anfechtungsfrist: Vom 3. August bis und mit 13. August 1932.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2958/9)
Faillis:
1. Répond, Marcel, droguerie, Rue de la Synagogue, à Genève.
2. La succ. répudiée de Koch, Henri, p. v. imprimeur, Rue du Stand, à Genève.

L'état de collocation des créanciers des faillites sus-indiquées peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Sospensione della procedura

(L. E. 230.)
Si entro dieci giorni nessuno dei creditori chiede la prosecuzione della procedura di fallimento anticipandone le spese, la procedura sarà chiusa.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (2940²)
Ueber die Kommanditgesellschaft Buchser & Co., Herausgabe von Fachzeitschriften, Freigutstrasse 14, Zürich 2 (unbeschränkt haftender Gesellschafter: Werner Buchser, geb. 1904, von Bätterkinden, wohnhaft Uraniastrasse 20, in Zürich 1), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. Juli 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 28. gleichen Monats mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. August 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (2941)
Ueber Luchsinger, Rudolf, geb. 1890, von Schwanden (Glarus) und Zürich, Kaufmann, Goldbrunnenstrasse 139, in Zürich 3, Inhaber der Firma Rudolf Luchsinger, Damenkonfektion, daselbst (früher Weinbergstrasse 11), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. Juli 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 26. Juli 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. August 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (2970)
Liquidazione n° 226.
Fallita: S. A. Chemiserie, Mendrisio.
Data del decreto di apertura del fallimento: 18 febbraio 1932.
Data del decreto di sospensione: 26 luglio 1932, della Pretura di Mendrisio.
La procedura fallimentare si riterrà definitivamente chiusa ove, entro 10 giorni dalla pubblicazione, nessun creditore abbia a chiederne la prosecuzione anticipandone le spese.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (2890¹/91¹)
Die Konkursverfahren über:
1. Frey, Peter, Carrosserie, Letzigrabenstrasse 17, in Albisrieden-Zürich;
2. Müller, Walter, gewesener Notariats-Substitut, wohnhaft gewesen in Altstetten-Zürich,

sind durch Verfügungen des Konkursrichteramtes Zürich, datiert den 4. Juli bzw. 21. Juli 1932 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2942)
Gemeinschuldnerin: Maurer, Emil, A. G., Velos und Motos, in Bern.
Datum des Schlusses: 28. Juli 1932.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2943)
Gemeinschuldnerin: Maurer, Anna, Seidenwaren, Kramgasse 49, in Bern.
Datum des Schlusses: 28. Juli 1932.

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (2944)

La liquidation de la faillite de Cornu, Robert, négociant, ci-devant à Moutier, actuellement à Peseux, a été clôturée par ordonnance du vice-président du Tribunal du district de Moutier, rendue le 27 juillet 1932.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (2971)

Failli: Dessibourg, Aloys, linoléums, à Bulle.
Date de la clôture: 2 août 1932.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2945)

Der am 1. März 1932 über Schmid, Ernst, Garage Burgernziel, in Bern, eröffnete Konkurs wird infolge Abschlusses eines Nachlassvertrages gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 27. Juli 1932 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aubonne* (2946)

Dans son audience du 26 juillet 1932 le président du Tribunal civil du district d'Aubonne, a, ensuite de retrait de toutes les interventions produites, prononcé la révocation de la faillite de Brera, Jaques, entrepreneur et cafetier, à Mollens, et la réintégration du failli dans la libre disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Riesbach* (2932²)

Zweite konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse über Wespi, Conr., Bäckerei-Konditorei, Arbenzstrasse Nr. 1, in Zürich 8, gelangt Donnerstag, den 1. September 1932, nachmittags 2¼ Uhr, im Restaurant «Grundstein», Seefeldstrasse 132, in Zürich 8, auf zweite öffentliche Steigerung:

1. Das Wohnhaus mit Bäckerei an der Arbenzstrasse, Ecke Höschgasse, in Zürich 8, unter Assek. Nr. 1846 für Fr. 191,000.— assekuriert. Schätzung 1929,

mit

2. Zwei Aren 88,3 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, Kat. Nr. 1709.
3. 1/14 Miteigentumsanteil an der Arbenzstrasse, Kat. Nr. 478.

N. B. Zu obiger Liegenschaft sind im Grundbuch als Zugehör angemerkt: Maschinen und Gerätschaften, welche zum Betriebe des Bäckereigewerbes dienen, laut Verzeichnis.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot. Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht offen. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme eine Barzahlung von Fr. 4000.— zu leisten.

Zürich 8, den 1. August 1932. **Konkursamt Riesbach-Zürich:**
H. Hinnen, Substitut.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Zürich *Konkurskreis Thalwil* (2972)

Schuldner: Sutter, Fritz, Eisenwarenhandlung, Gotthardstrasse 28, Thalwil.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Horgen: 1. August 1932.

Sachwalter: Dr. Albert Genner, Horgen.

Eingabefrist: Bis zum 25. August 1932. Anmeldung der Forderungen unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 12. September 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Katharinenhof in Thalwil.

Aktenauflage: Vom 1. September 1932 an im Bureau des Sachwalters, Zimmer Nr. 14, Gerichtshaus, Horgen.

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (2960)

Die Gläubigerversammlung in den Nachlassverfahren der

1. Kollektivgesellschaft Togni & Cattoni in Liq., Biel.
2. Erbschaft des Togni, Fermo, gew. Bauunternehmer, in Biel.
3. Cattoni, Carlo, Bauunternehmer, Unterer Quai 10, in Biel,

ist angesetzt auf Donnerstag, den 11. August 1932, nachmittags 2 Uhr, im Café-Restaurant «Au coq d'or» an der Neuhausstrasse 30, in Biel, I. Stock.

Biel, den 1. August 1932. **Der Sachwalter:**
A. Wenger, Notar,
Neuhausstrasse Nr. 35, Biel.

Ct. del Ticino *Pretura di Bellinzona* (2961)

La Pretura di Bellinzona con suo decreto 1º agosto ha concesso una moratoria di mesi due, in vista di concordato, a Hupfer, F., albergatore, in Bellinzona.

Quale commissario per il concordato venne designato il signor avv. Fco. Bonzanigo, in Bellinzona.

Bellinzona, il 1º agosto 1932. **Pretura di Bellinzona:**
Il seg. assess.: F. Biaggi.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2947)

Débiteur: Vaucher, Charles, cafetier, Martheray 20, à Lausanne.

Date de l'octroi du sursis concordataire par décision de président du Tribunal civil du district de Lausanne: 26 juillet 1932.

Commissaire: Le préposé aux Faillites, Lausanne.

Délai pour les productions: 23 août 1932.

Assemblée des créanciers: Lundi 12 septembre 1932, à 14¼ heures, dans une des Salles du Tribunal de district de Lausanne, Palais de Montbenon, Lausanne.

Examen des pièces: Dès le 2 septembre 1932, bureau du commissaire, Rue de Genève 7, à Lausanne.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (2962)

Débitrice: Société Golf Hôtel, anciennement Hôtel Breuer (Société anonyme à Montreux-Territet).

Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal civil du district de Vevey: 22 juillet 1932.

Commissaire: Emile Maron, notaire, à Montreux.

Délai pour les productions: 23 août 1932.

Assemblée des créanciers: Mercredi 7 septembre 1932, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville des Planches-Montreux.

Examen des pièces: Dès le 28 août 1932, au bureau du commissaire, Villa Magnolias 43, Rue de Bon-Port, Montreux.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (2973)

Débitrice: Banque de Montreux, société anonyme, à Montreux.

Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal de Vevey: 26 juillet 1932.

Commissaire: D. Dénéréaz, notaire, Avenue de Plan 30, à Vevey.

Délai pour les productions: 23 août 1932.

Les créanciers de la société sont invités à indiquer leurs créances, en spécifiant le montant et la nature (comptes-courants, carnets d'épargne, bons de caisse, obligations, etc.) au commissaire.

Pour les obligations prière d'indiquer la date d'émission et le taux.

Assemblée des créanciers: Mercredi 7 septembre 1932, à 14 heures, dans une salle de la maison de commune du Châtelard-Montreux.

Examen des pièces: Dès le 27 août 1932, au bureau du commissaire, Avenue de Plan 30, à Vevey.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Moudon* (2963)

Débiteur: Meyer, Fernand, Tissus et confections, à Lucens.

Date de l'octroi du sursis par décision du vice-président du Tribunal du district de Moudon: 21 juillet 1932.

Commissaire au sursis: F. Paccaud, préposé aux Faillites, à Moudon.

Délai pour les productions: 18 août 1932.

Assemblée des créanciers: Lundi 5 septembre 1932, à 2 heures après-midi, en Maison de Ville, à Moudon, Salle du Tribunal civil.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2964)

Débitrice: Schnewlin, Louise, pension, 40, Bd. Helvétique, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 29 juillet 1932.

Commissaire au sursis concordataire: Philippe Briquet, préposé à l'Office des Faillites.

Expiration du délai de production: 21 août 1932.

Assemblée des créanciers: Samedi 10 septembre 1932, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 31 août 1932.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich, Altstadt* (2948)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 26. Juli 1932 die der Bader, Rosa, Frau, Warenhalle Niederdorf, Niederdorfstrasse 45, in Zürich 1, bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, bis am 25. September 1932, verlängert.

Zürich, den 30. Juli 1932. **Der Sachwalter:**
Hermann Müller, Rechtsanwalt,
Löwenstrasse 66, Zürich 1.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (2949)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern, vom 28. Juli 1932, ist die dem Thomet, Fritz, Fuhrhalterei, Klösterlistutz 4, in Bern, bewilligte Nachlassstundung von 2 Monaten, um weitere 2 Monate, d. h. bis zum 16. Oktober 1932, verlängert worden. Eine Erstreckung der Eingabefrist findet nicht statt.

Dagegen wird die auf Mittwoch, den 3. August 1932, einberufene Gläubigerversammlung verschoben und findet nunmehr statt Dienstag, den 23. August 1932, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des unterzeichneten Sachwalters.

Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters zur Einsicht der Beteiligten auf.

Bern, den 29. Juli 1932. **Der Sachwalter:**
W. Guggisberg, Notar,
Neuengasse 28 I.

Ct. de Berne *Arrondissement de Delémont* (2950)

Par décision du président du Tribunal du district de Delémont en date du 28 juillet 1932, le sursis concordataire accordé à Hofer, Mathilde, Buffet de la Gare, à Soyhières, a été prolongé de 2 mois à partir du 28 août 1932.

L'assemblée des créanciers primitivement fixée sur le 17 août 1932 n'a pas lieu. Elle est renvoyée au lundi 17 octobre 1932, à 14 heures, au Buffet de la Gare, à Soyhières.

Les pièces seront à la disposition des intéressés chez le commissaire soussigné dans les dix jours précédant l'assemblée.

Delémont, le 29 juillet 1932. **Le commissaire:**
Girod, not.

Ct. de Berne *Arrondissement de Delémont* (2951)

Par décision du président du Tribunal du district de Delémont en date du 28 juillet 1932, le sursis concordataire accordé à Strobel, Joseph, Hôtel du Midi, à Delémont, a été prolongé de 2 mois à dater du 28 août 1932.

L'assemblée des créanciers primitivement fixée sur le 12 août 1932 n'a pas lieu. Elle est renvoyée au mercredi 12 octobre 1932, à 14 heures, à l'Hôtel du Midi, à Delémont.

Les pièces seront à la disposition des intéressés chez le commissaire soussigné dans les dix jours précédant l'assemblée.

Delémont, le 29 juillet 1932. **Le commissaire:** Girod, not.

Kt. Bern *Konkurskreis Niedersimmental* (2974)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Niedersimmental vom 28. Juli 1932 ist dem Stauffer-Laubscher, Hans, Wirt zum Hotel Bellevue, in Spiez, die gewährte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis 30. September 1932 verlängert worden.

Die Gläubigerversammlung wird später festgesetzt und durch den Sachwalter schriftlich dazu eingeladen.

Spiez, den 1. August 1932. **Der Sachwalter:** Ed. Kummer, Notar.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2952)

Débiteur: Fessler, Victor, ébénisterie, à Renens.

Date de la décision: 29 juillet 1932.

Assemblée des créanciers: Lundi 3 octobre 1932, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Montbenon, à Lausanne.

Examen des pièces: Dès le 23 septembre 1932, au bureau du commissaire, Office des Faillites, Rue de Genève 7, à Lausanne.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire
(B.-G. 298, 308 und 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (2953)

Dans son audience du 20 juillet 1932, le président du Tribunal de Nyon a ordonné la révocation du sursis concordataire accordé à Maeder, Marthe, Dlle., Hôtel de la Poste, à St Cergue.

Nyon, le 29 juillet 1932. **Le commissaire au sursis:** W. Grin, préposé.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. du Valais *Tribunal de Sierre* (2954)

Le Juge Instructeur du district de Sierre informe les intéressés que le commissaire au sursis concordataire accordé à Bise, Gaston, papeterie, à Montana, a déposé une demande d'homologation du concordat proposé par ce dernier à ses créanciers, et que l'audience aux fins d'en délibérer est fixée au vendredi 12 août 1932, à 10 heures, au local ordinaire des séances, maison Racine, à Sierre.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent s'y présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Sierre, le 30 juillet 1932. **Tribunal de Sierre:** P. Devantéry.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Berne *Tribunal du district de Neuveville* (2975)

Débiteur: Corbat, Edmond, commerce de radios et gramophones, Neuveville.

Date de l'homologation: 14 juillet 1932.

Ce jugement est passé en force.

Neuveville, le 1er août 1932.

Tribunal du district de Neuveville: Greffe du Tribunal.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (2976)

Débiteur: Grandjean, Gabriel, ferblantier, à Broc.

Date de l'homologation du concordat: 26 juillet 1932.

Bulle, le 2 août 1932. **Le préposé:** Brulhart, sub.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Alttoggenburg in Bütschwil* (2977)

Das Bezirksgericht Alttoggenburg hat mit Entscheid vom 6. Juli 1932 den von Lauber, Robert, Sägerei, Holzhandlung und Wirtschaft z. «Mühle», in Gähwil, vorgeschlagenen Nachlassvertrag genehmigt. Der Entscheid ist rechtskräftig.

Bütschwil, den 3. August 1932.

Die Bezirksgerichtskanzlei Alttoggenburg.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Verzinkerei. — 1932. 29. Juli. Die Firma **Josef Spörri,** in Albisrieden (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1932, Seite 1732), Verzinkerei, ist infolge Ueberganges in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. Juni 1932 an die «Verzinkerei Albisrieden A.-G.», in Albisrieden, erloschen.

Unter der Firma **Verzinkerei Albisrieden A.-G.** hat sich, mit Sitz in Albisrieden und auf unbestimmte Dauer, am 14. Juli 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist Uebernahme und Weiterbetrieb des bisher unter der Firma «Josef Spörri», Verzinkerei, Albisrieden, geführten Geschäftes: Lohn-Verzinkerei für Eisen- und Blechwaren aller Art für allgemeine Industrie und Beteiligung in verwandten Branchen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 35,000 und ist eingeteilt in 70 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Firma «Josef Spörri» mit Wirkung ab 1. Juli 1932 gemäss Uebernahmevertrag vom 1. Juli 1932 und laut Bilanz nebst Inventar per 30. Juni 1932, wonach die Aktiven Fr. 40,859.60 und die Passiven Fr. 26,400.40 betragen, zum Uebernahmspreis von Fr. 14,459.20. Ausserdem werden J. Spörri für die eingebrachte Kundschaft Fr. 2000 vergütet. Der gesamte Uebernahmspreis beträgt somit Fr. 16,459.20 und wird getilgt durch Uebergabe von 32 Stück Aktien zu Fr. 500 an Zahlungsstatt und Fr. 459.20 in bar. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann neue oder weitere Publikationsorgane bezeichnen. Der aus 1—4 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat setzt die Unterschriftsführung fest. Er besteht aus: Karl Merk, Kaufmann, von Obersiggenthal (Aargau), in Nussbaumen-Obersiggenthal. Präsident; Ernst Strübin, Kaufmann, von Liestal, in Langnau i. E., Vizepräsident; Willy Strübin, Kaufmann, von Liestal, in Zürich, und Josef Spörri, Techniker, von Untersiggenthal, in Albisrieden. Der Präsident Karl Merk und das Verwaltungsratsmitglied Willy Strübin führen Kollektivunterschrift, während das Mitglied Josef Spörri Einzelunterschrift führt. Geschäftslokal: Letzigrabenstrasse 46.

29. Juli. Unter der Firma **Silberreinigungs- & Abwaschprodukte A. G.** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 27. Juli 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet. Gegenstand des Unternehmens ist Fabrikation und Handel in chemischen Präparaten und den dazugehörenden Apparaten, welche sich auf Silberreinigungs- und Abwaschprodukte beziehen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000 und ist eingeteilt in 10 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Walter Kid und Paul Müller, beide Casinostrasse 10, in Zürich 7, laut Kaufvertrag und Verzeichnis vom 27. Juli 1932 Waren für je Fr. 2500, zusammen also für Fr. 5000, zahlbar durch Uebergabe von je 5 voll liberierten Aktien zu Fr. 500 an die beiden Abtretenden. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitgliede. Er verpflichtet die Gesellschaft durch die Einzelunterschrift seiner Mitglieder. Er bezeichnet allfällig weitere zeichnungsberechtigte Personen und setzt die Art der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Paul Müller, Kaufmann, von Schmerikon, in Zürich. Im weitern wurde Einzelunterschrift erteilt an Walter Kid, Kaufmann, von Weesen, in Zürich. Geschäftslokal: Gerbergasse 8, Zürich 1.

Boden- und Wandplattenbeläge. — 29. Juli. Inhaber der Firma **Emil Hugger,** in Zürich 6, ist Emil Hugger, von Wellendingen (Württemberg), in Zürich 6. Boden- und Wandplattenbeläge. Nordstrasse 312.

Vertretungen in Papier usw. — 29. Juli. Inhaber der Firma **Eduard Müller-Meister,** in Zürich 1, ist Eduard Müller-Meister, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 1. Vertretungen in Papier, Tapeten und Dekorationsstoffen. Hirschengraben 56.

Patentanwalts- und Ingenieurbureau. — 29. Juli. Max Rudolf Walder, von Zürich, in Küsnacht, und Arthur Sahli, von Wohlen (Bern), in Zürich 3, haben unter der Firma **Walder & Co.,** in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1932 ihren Anfang nahm. Patentanwalts- und Ingenieurbureau. Sihlstrasse 3 (City-Haus).

29. Juli. **Auto-Credit-Bank A.-G. Zürich (Banque de Crédit-Automobile S. A. Zurich),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 114 vom 19. Mai 1932, Seite 1198), mit Zweigniederlassung in Genf. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Juli 1932 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 1,000,000 durch Annullierung von 250 Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 750,000 reduziert. Dasselbe ist nunmehr eingeteilt in 750 Namenaktien zu je Fr. 1000. § 3 der Statuten ist dementsprechend abgeändert worden. Dr. Friedrich von Tscharner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An seiner Stelle wurde der Direktor der Gesellschaft, Dr. Walter Stucki, als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt.

29. Juli. **Allianz Treuhandgesellschaft (Alliance Fiduciaire),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 283 vom 3. Dezember 1929, Seite 2378). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1932 wurde § 2 der Statuten dahin erweitert, dass in das Zweckgebiet dieser Genossenschaft aufgenommen wurde: Vermögens- und Liegenschaftsverwaltungen, auch in der Form fiduziarischer Uebertragung des Eigentums an die Gesellschaft sowie der Handel in Wertpapieren für Rechnung Dritter. Dr. Max Schnecli ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Der Vorstand setzt sich nunmehr wie folgt zusammen: Dr. Dietrich Schindler, Rechtsanwalt, in Zürich, Präsident (bisher Mitglied); Wilhelm Emil Schaefer, Kaufmann, in Zürich, Vizepräsident, und Traugott Schaefer-Gresly, Kaufmann, in Rüschlikon, weiteres Mitglied (beide bisher). Der Vorstand hat Kollektivunterschrift erteilt an: Dr. Emil Braun, Rechtsanwalt, von und in Zürich, und Dr. Ernst Sommer, Bücherexperte, von Winterthur, in Zürich, sowie Kollektivprokura an: Emmy Rommel, deutsche Staatsangehörige, in Zürich. Die Genannten führen unter sich je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftslokal: Bleicherweg 7, Zürich 2.

29. Juli. **Uto-Buchdruckerei Aktien-Gesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1929, Seite 401). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juli 1932 haben die Aktionäre eine teilweise Revision der §§ 16 und 20 der Gesellschaftsstatuten beschlossen. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderung: Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Hans Schobert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat wurde wie folgt neu bestellt: Dr. jur. Carl Emil Weber, Advokat, von Menziken (Aargau), in Bern, Präsident, und Hans Herrmann, Kaufmann, von Rohrbach (Bern), in Zürich, weiteres Mitglied. Dem ersteren wurde Einzelunterschrift erteilt. Waldemar Weber, bisher Prokurist, ist zum geschäftsleitenden Direktor ernannt worden und führt in dieser Eigenschaft nunmehr Einzelunterschrift.

29. Juli. **Landw. Konsumgenossenschaft Kindhausen,** in Kindhausen-Volketswil (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1930, Seite 1521). Eduard Braschler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vorstandsmitglied und als Vizepräsident gewählt Otto Bickel, Primarlehrer, von Zürich, in Kindhausen-Volketswil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv und der Verwalter zeichnet einzeln.

29. Juli. **Cece-Graphit-Werk A. G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 10 vom 15. Januar 1931, Seite 82). Jakob Heusser-Staub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Gottlob Renz, Direktor, von Horgen, in Zürich.

29. Juli. In der Firma **Brockmann-Sohlen-Vertriebs-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 154 vom 5. Juli 1932, Seite 1646), ist die Prokura von Elsa Eichmüller erloschen. Dagegen erteilte der Verwaltungsrat Kollektivprokura an Edmond Aubert, von Neuchâtel, in Zürich.

29. Juli. **« Aquila » Holding Co. A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 124 vom 30. Mai 1927, Seite 987). Die Prokuren von Mauritius De Sassi und Amalia De Sassi sind erloschen.

29. Juli. **Mineralquelle Eglisau Aktiengesellschaft,** in Eglisau (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1932, Seite 102). Dr. Fritz Voser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An dessen Stelle wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Ettore Brignoni, Privatier, von Breno (Tessin), in Minusio-Locarno. Der Genannte führt die Firmaunterschrift nicht.

Immobiliengenossenschaft. — 29. Juli. **Genossenschaft Zügart,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1930, Seite 1656), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Dr. Otto Schuppisser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Vorstand gewählt Dr. Jakob Häsli, Geschäftsleiter, von Winterthur, in Zürich. Geschäftslokal: Löwenstrasse 59, in Zürich 1.

Nachrichtenübermittlung. — 29. Juli. **Ticker Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 252 vom 28. Oktober 1930, Seite 2198). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschriftsberechtigung wurde neu gewählt Dr. Fritz Rothen, Direktor, von Rüschegg, in Bern.

30. Juli. Unter der Firma **I. L. G. Verlagsgesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbeschränkte Dauer am 8. April 1932 eine Genossenschaft gebildet zum Zwecke der Herausgabe und des Vertriebs von Zeitungen, Zeitschriften und Büchern sowie der Vermittlung von Versicherungen aller Art. Die Genossenschaft gibt auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 500 aus, die durch Bareinzahlung, Arbeitsleistungen oder Sacheinlagen liberiert werden können, gemäss Beschluss des Vorstandes. Daneben bestehen 20 Genussscheine zugunsten von Karl Graf, Buchdrucker, in Bülach. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder beschliesst auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilschein zu Fr. 500 zu erwerben und gemäss Beschluss des Vorstandes einzuzahlen. Die Zahl der Anteilscheine, die der einzelne Genossenschafter erwerben kann, ist nicht beschränkt. Die Anteilscheine können nur mit Genehmigung des Vorstandes übertragen werden. Mit der gültigen Uebertragung aller Anteilscheine erlischt die Mitgliedschaft des Betreffenden; im übrigen kann der Austritt, solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, auf sechsmonatliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäftsjahres erfolgen, frühestens jedoch fünf Jahre nach erfolgter Einzahlung der Anteilscheine. Im Todesfall können die Erben bezw. deren Vertreter in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafters eintreten. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Ausschluss. Dem austretenden wie auch dem ausgeschlossenen Genossenschafter wird der Wert seiner Anteilscheine nach Massgabe der Bilanz des Ausscheidungsjahres, höchstens jedoch der Nominalwert nebst allfällig beschlossenen Zinsen zurückbezahlt. Werden im gleichen Jahre mehr als 5 % der einbezahlten Genossenschaftsanteile zur Rückzahlung gekündigt, so entscheidet das Los über die zur Rückzahlung gelangenden Nummern. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Von dem nach Abzug aller Auslagen, Passiven, Besoldung der Verwaltung, nach Abschreibung allfälliger Verluste, Abschreibungen und Reservestellungen verbleibenden Reingewinn erhalten die Anteilscheine eine Dividende bis zu 4½ % p. a. Vom verbleibenden Reste erhalten die 20 Genussscheine einen Drittel; über die Verwendung der übrigen zwei Drittel beschliesst die Generalversammlung. Am Liquidationsergebnis partizipieren die Genussscheine ebenfalls mit einem Drittel. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen, sowie die Art und Form der Zeichnung. Einziger Vorstand und zugleich Direktor mit Einzelunterschrift ist zurzeit Karl Graf, Buchdrucker, von Embrach, in Bülach. Geschäftslokal: Culmannstrasse 10, Zürich 6.

30. Juli. **Mechanische Seidenstoffweberei Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 86 vom 14. April 1932, Seite 899). Adolf Frick-Morf und Dr. Hans Schlegel sind aus dem Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft ausgeschieden. Gustav Otto Hürlimann ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt aber als Mitglied im Verwaltungsrat. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. oec. publ. Alfred Stahel, Kaufmann, von und in Küsnacht, zugleich als Präsident; Erwin Hürlimann, Kaufmann, von und in Zürich, und Dr. Walter Bodmer, Kaufmann, von Ottenbach, in Como (Italien), als weitere Mitglieder. Der Präsident und das Mitglied Gustav Otto Hürlimann führen je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift. Die übrigen Mitglieder führen die Firmaunterschrift nicht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Uhrenindustrie etc. — 1932. 27. Juli. Unter der Firma **Profil Société Anonyme** hat sich, mit Sitz in Biel, eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt die Fabrikation der Getriebe und Räder für die Uhrenindustrie und Zählerindustrie. Die Statuten datieren vom 13. Juli 1932. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000 und ist in 10 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500 eingeteilt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Gegenwärtig aus einem Mitglied, nämlich Georges Rossel-Feuz, Techniker, von Tramelan-Dessus, in Biel. Er vertritt die Gesellschaft durch Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich an der Jurastrasse Nr. 28.

Bureau de Courtelary

Boucherie-charcuterie. — 30 juillet. La raison **Fernand Michoud,** exploitation d'une boucherie-charcuterie, à St-Imier (F. o. s. du c. du 22 mars 1927, nº 68, page 519), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée par le président du tribunal, le 30 juillet 1932.

Bureau Saanen

Wollwaren, Sportartikel. — 30. Juli. Die Einzelfirma **Fischer-Wenger,** mit Sitz in Gstaad, Gemeinde Saanen, Handel mit Wollwaren und Sportartikeln unter der Enseigne « Gstaad Knitting House » (S. H. A. B. Nr. 284 vom 3. Dezember 1928, Seite 2290), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue Firma « Fischer-Wenger » über.

Inhaber der Einzelfirma **Fischer-Wenger,** mit Sitz in Gstaad, Gemeinde Saanen, ist Emil Rudolf Fischer-Wenger, von und wohnhaft in Bern, Witwer der Inhaberin der hiervor gelöschten Einzelfirma, deren Aktiven und Passiven er übernommen hat. Handel mit Wollwaren und Sportartikeln unter der Enseigne « Gstaad Knitting House ».

Uri — Uri — Uri

Sennerei, Schweinemast. — 1932. 30. Juli. Inhaber der Firma **Alois Amstad, Sennerei,** in Schattdorf, ist Alois Amstad, von Beckenried (Nidwalden), in Schattdorf. Sennerei und Schweinemast.

Hoch- und Tiefbau. — 30. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Romolo Rossi & Cie. in Liquid.,** Unternehmung in Hoch- und Tiefbau, in Erstfeld (S. H. A. B. Nr. 51 vom 3. März 1909, Seite 355, und Nr. 52 vom 3. März 1910, Seite 353), wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

30. Juli. Aus dem Verwaltungsrate der **Strassenbahn Altdorf-Flüelen A. G.,** in Altdorf (S. H. A. B. Nr. 61 vom 16. Februar 1906, Seite 242, und Nr. 243 vom 19. Oktober 1925, Seite 1753), sind ausgeschieden die Mitglieder Jonas Bühler, in Flüelen, Rudolf Huber, in Altdorf, und Anton Gisler, in Altdorf. An deren Stelle sind gewählt worden: Kaspar Huber, Kaufmann, von und in Altdorf; Josef Baumann-Lusser, Baumeister und Gemeindeverwalter, von Gurtnellen, in Altdorf, und Franz Arnold, Betriebsleiter, von und in Flüelen.

30. Juli. **Treib-Seelisberg-Bahn A. G.,** mit Sitz in Seelisberg (S. H. A. B. Nr. 255 vom 2. November 1925, Seite 1830). Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden Dr. jur. Franz Muheim. An dessen Stelle wurde gewählt Isidor Meyer, Hotelier, von und in Andermatt.

30. Juli. **Allgemeiner Konsumverein Erstfeld und Urner Oberland,** mit Sitz in Erstfeld (S. H. A. B. Nr. 419 vom 24. Oktober 1905, Seite 1673, und Nr. 284 vom 4. Dezember 1930, Seite 2471). Josef Jauch, in Silenen, ist aus dem Genossenschaftsrat ausgeschieden, und an seiner Stelle wurde gewählt Josef Frei, Kraftwerkangestellter, von und in Silenen.

30. Juli. Aus dem Vorstand der **Krankenkasse des Personals der Schweiz. Draht- und Gummiwerke,** in Altdorf (S. H. A. B. Nr. 147 vom 29. Juni 1925, Seite 1129), ist Ernst Gaberthüel ausgeschieden. An dessen Stelle wurde neu gewählt Karl Dittli, Prüfarbeiter, von und in Altdorf.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1932. 30. Juli. **Milch- & Käsereigenossenschaft Schwyz,** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1929, Seite 2387). Aus dem Vorstande sind Hans von Reding, Präsident, und die Beisitzer Karl Annen, Anton Zgraggen und Alois Gwerder ausgetreten. Die Unterschrift von Hans von Reding ist erloschen. Der Vorstand setzt sich neu wie folgt zusammen: Karl Schuler, Gemeindesäckelmeister, von und in Schwyz, Präsident (neu); Karl Imhof, Landwirt, von Ingenbohl, in Schwyz, Vizepräsident (bisher Beisitzer); Franz Fuchs jun., Landwirt, von und in Schwyz, Aktuar (neu); Alois Appert, Landwirt, von und in Schwyz-Lücken, Kassier (neu); Jakob Moser, Verwalter, von Bronschhofen, in Schwyz-Kaltbach, Beisitzer (seine Unterschrift als Kassier ist erloschen); Meinrad Trachsler, Landwirt, von und in Schwyz, Beisitzer (seine Unterschrift als Vizepräsident ist erloschen); Josef Nauer, Landwirt, von und in Schwyz, Beisitzer (bisher); Anton Kündig, Landwirt, von und in Schwyz, Beisitzer (seine Unterschrift als Aktuar ist erloschen); Bernardin Steiner, Landwirt, von und in Ibach-Schwyz, Beisitzer (neu). Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen Präsident und Aktuar, oder Vizepräsident und Kassier zu zweien kollektiv.

Gasthaus, Spezereien etc. — 30. Juli. Die Firma **Meinrad Ziltener,** in Vorderthal (S. H. A. B. Nr. 182 vom 21. Juni 1898, Seite 765), Gasthaus zum Bären, Spezerei-, Mehl- und Tuchhandlung, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma « M. Ziltener's Erben », in Vorderthal.

Witwe Barbara Ziltener, von Schübelbach, in Vorderthal, Meinrad Ziltener, von Schübelbach, in Vorderthal, Bertha Oetiker-Ziltener, von Lachen, in Basel, Ida Glanzmann-Ziltener, von Hasle (Burgdorf), in Vorderthal, Eugen Ziltener-Horat, von Schübelbach, in Vorderthal, Rosa Kafader-Ziltener, von und in Lachen, Anna Ziltener, von Schübelbach, in Vorderthal, Wilhelm Ziltener, von Schübelbach, in Vorderthal, Eduard Ziltener, von Schübelbach, in Vorderthal, und der minderjährige Paul Ziltener, von Schübelbach, in Vorderthal (dieser mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde), haben unter der Firma **M. Ziltener's Erben,** in Vorderthal, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche an 1. Januar 1932 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Meinrad Ziltener », in Vorderthal. Die Firma wird nach aussen rechtsverbindlich vertreten durch die alleinige Unterschrift der Gesellschafterin Wwe. Barbara Ziltener. Wirtschaft zum Bären, Spezereihandlung, Sägerei, Holzhandlung und Landwirtschaft.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Kolonial-, Tuch-, Merceriewaren etc. — 1932. 30. Juli. Die Firma **Jakob Zuberbühler,** Kolonial- und Tuchwaren, Mercerie und Quincaillerie, in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 23 vom 27. Januar 1928, Seite 184), wird infolge Verzichts des Inhabers gelöscht.

Glarus — Glaris — Glarona

1932. 26. Juli. Laut Statuten vom 26. Juli 1932 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma **Glaro Radium A. G.,** eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer gegründet worden. Die Gesellschaft bezweckt Handel, Vertrieb, Export und Import, sowie Fabrikation von Radium-Präparaten und -Apparaten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 Namenaktien von je Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Dr. Alois Gubser-Knoch, Chemiker, von Wallenstadt

(St. Gallen), in Mitlödi. Derselbe führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Das Domizil befindet sich in den Bureaux der Gesellschaft im Schweizerhaus, in Glarus.

Beteiligungen. — 29. Juli. **«Tegula» Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Niederurnen (S. H. A. B. Nr. 18 vom 22. Januar 1927 und Nr. 138 vom 18. Juni 1931). Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 23. Juli 1932 die Volleinzahlung des Aktienkapitals von Fr. 3,000,000 festgestellt. § 3, Abs. 1, der Statuten lautet nunmehr: Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 3,000,000, eingeteilt in 3000 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 Nennwert. Die Aktien sind voll einbezahlt.

Baumwollspinnerei und Weberei. — 30. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Fritz & Caspar Jenny,** Baumwollspinnerei und Weberei, in Ziegelbrücke (S. H. A. B. Nr. 55 vom 6. März 1924 und Nr. 265 vom 12. November 1930), hat Dominik Beeler und Jacques Wild Einzelprokura erteilt, an Stelle der bisherigen Kollektivprokura.

Baumwollspinnerei. — 30. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Jenny, Spoerry & Co.,** Baumwollspinnerei, mit Hauptsitz in Vaduz und Zweigniederlassung in Ziegelbrücke (S. H. A. B. Nr. 41 vom 22. Februar 1894 und Nr. 265 vom 12. November 1930), hat Dominik Beeler und Jacques Wild Einzelprokura erteilt an Stelle der bisherigen Kollektivprokura.

30. Juli. **Allgemeine Gas-Industrie-Gesellschaft,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1923 und Nr. 252 vom 29. Oktober 1931). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates der Gesellschaft ohne Unterschrift wurde gewählt Werner Tobler, Ingenieur, Gasdirektor, von Eggersriet (St. Gallen), in Vevey. Die Unterschrift von Direktor Hermann Moser ist erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

1932. 30. Juli. Inhaber der Firma **Dr. Johann Landis, Rathaus-Apotheke,** in Baar, ist Dr. Johann Landis, von Risch, wohnhaft in Baar. Apotheke und Drogerie. Grosshaus am Rathausplatz.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1932. 28 juillet. Est radiée d'office, en application de l'art. 77 C. C. S. et 4 de l'ordonnance sur le registre du commerce du 27 décembre 1910, et en vertu d'une ordonnance de ce jour du président du Tribunal de la Gruyère, l'association portant le nom de **Société de secours au décès du district de la Gruyère,** avec siège à Bulle (F. o. s. du c. du 3 février 1887, page 80).

Bureau de Fribourg

Epicerie, horticulture. — 30 juillet. La raison **J. Hertig,** épicerie, horticulture, à Fribourg (F. o. s. du c. du 12 février 1895, n° 35, page 140), est radiée, ensuite de décès du titulaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1932. 30. Juli. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskassenverein Herbetswil,** in Herbetswil (S. H. A. B. Nr. 239 vom 11. Oktober 1924, Seite 1685), ist der bisherige Vorsteher Gustav Meyer ausgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle ist als Vorstandsmitglied gewählt worden Erwin Meyer, Uhrmacher, von und in Herbetswil. Als Vorsteher wurde der bisherige Stellvertreter Albert Meyer und als Stellvertreter der bisherige Beisitzer Theodor Studer gewählt. Der Vorsteher oder dessen Stellvertreter führen wie bis dahin mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft durch kollektive Zeichnung.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Restaurant. — 1932. 26. Juli. Einzelfirma **August Wanner,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 139 vom 17. Juni 1924, Seite 1026). Der Inhaber Johann August Wanner, Wirt, von und in Basel, hat durch Vertrag mit seiner Ehefrau Lydia geb. Mundwiler Gütertrennung vereinbart.

Bauunternehmung. — 28. Juli. Die Kollektivgesellschaft **Alfred Merz & Cie.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 79 vom 6. April 1932, Seite 809), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Freie Strasse 5.

Wirtschaft. — 28. Juli. Die Firma **Otto Ziörjen,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 184 vom 11. August 1931, Seite 1751), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 28. Juli. Die Firma **Fritz Haug,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 175 vom 29. Juli 1927, Seite 1389), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 28. Juli. Inhaberin der Firma **Witwe Ottilia Haug-Moosmann,** in Basel, ist Witwe Ottilia Haug-Moosmann, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Küchengasse 13 (Hotel Helvetia).

28. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der **Immobiliengesellschaft Urbana A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 162 vom 16. Juli 1931, Seite 1554), ist Dr. Ernst Kron ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Tiefbau. — 29. Juli. Der Inhaber der Firma **Fritz Durtschi,** in Muttenz (S. H. A. B. Nr. 69 vom 24. März 1930, Seite 630), Fritz Durtschi-Kaiser, von Spiez, in Muttenz, errichtet unter der gleichen Firma in Basel eine Zweigniederlassung. Tiefbauunternehmung. Militärstrasse 71.

Vertretungen. — 29. Juli. Inhaber der Firma **Max Müller,** in Basel, ist Max Müller, von Winterthur, in Basel. Vertretungen aller Art. Wintergasse 9.

Mineralquellen. — 29. Juli. Die Firma **Ernst Steiner-Jetzer,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 167 vom 22. Juli 1931, Seite 1609), Vertrieb der Grenzacher Emilienquellen, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

29. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft für Metalle und chemische Produkte,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 117 vom 22. Mai 1926, Seite 932), hat in den Generalversammlungen vom 28. Juni 1932 und 26. Juli 1932 ihre Statuten teilweise revidiert. Die Firma wurde abgeändert in **Vineta A. G. (Vineta S. A.).** Das Aktienkapital von Fr. 200,000 ist durch Ausgabe von 300 neuen Aktien um Fr. 300,000 erhöht worden auf Fr. 500,000, eingeteilt in 500 Aktien von Fr. 1000; alle Aktien lauten nunmehr auf den Inhaber. An Stelle der Verarbeitung von Metallen und Chemikalien bezweckt die Gesellschaft nunmehr neben Import und Export von Metallen und Chemikalien auch die Verwaltung von Vermögenswerten jeder Art. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Benno Kaufmann, Bankier, von und in Basel, als Präsident. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Marcus Cohn zeichnet nun kollektiv mit dem neuen Verwaltungsrat. Das Domizil wurde verlegt nach St. Alban-Anlage 2.

29. Juli. Unter der Firma **Möbel & Innenarchitektur A. G.** hat sich auf Grund der Statuten vom 28. Juli 1932, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet zur Fabrikation und zum Handel mit Möbeln und verwandten Gegenständen sowie zur Innenausstattung von Wohnungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Max Weisskopf, Kaufmann, von Pratteln, in Basel. Zum Direktor wurde ernannt Alfred Embacher, Kunstgewerbler, von St. Ulrich (Tirol), in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Zürcherstrasse 17.

Strickwolle. — 30. Juli. Die Firma **Julius Gugger,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 233 vom 4. Oktober 1924, Seite 1641), Handel in Strickwolle, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Strickwolle. — 30. Juli. Julius Gugger, von und in Basel, Ruinell Sigg-Schiffmann, von Zürich, in Basel, und Emil Bürgin-Affentranger, von Reigoldswil, in Niederdorf (Baselland), haben unter der Firma **Julius Gugger & Co.,** in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 29. Juli 1932 begonnen hat. Julius Gugger ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Ruinell Sigg-Schiffmann und Emil Bürgin-Affentranger sind Kommanditäre mit je Fr. 500. Die beiden Kommanditäre führen zusammen Prokuraunterschrift. Handel in Strickwolle. Schertlingasse 26.

Glas- und Porzellanemballagen etc. — 30. Juli. Christian Nänni-Straumann, von Herisau, in Birsfelden, und Josef Studer-Lisibach, von Kestenholz (Solothurn), in Basel, haben unter der Firma **Nänni & Studer,** eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. August 1932 beginnt. Handel in Glas- und Porzellanemballagen und Laboratoriumseinrichtungen. Reinacherstrasse 127.

30. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der **Auto-Schule A. G. Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 303 vom 30. Dezember 1931, Seite 2814), ist Paul Christen ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Heinrich Siegrist, Kaufmann, von Wil (Zürich), in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Steinenring 45.

30. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Th. Karrer & Co. Aktiengesellschaft, Auto-Centrale,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1929, Seite 50), hat in der Generalversammlung vom 27. Juli 1932 durch Abschreibung des Nominalbetrages der Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 500 das Grundkapital von bisher Fr. 200,000 auf Fr. 100,000 herabgesetzt, eingeteilt in 200 Namenaktien von Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1932. 30. Juli. Der Inhaber der Firma **Roost, Gummi-Haus,** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 73 vom 30. März 1931, Seite 684), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Unterstadt 40.

30. Juli. Die **Fides Treuhand-Vereinigung (Fides Union Fiduciaire) (Fides Unione Fiduciaria),** Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1932, Seite 1387), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 22. April 1932 die Statuten revidiert und dabei Ziffer 7 von § 2 der Statuten abgeändert wie folgt: Die Verwaltung von mobilem und immobilem Vermögen, auch in der Form fiduziarischer Uebertragung des Eigentums an die Gesellschaft, sowie der Handel in Wertpapieren für Rechnung Dritter.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Kräutertee. — 1932. 29. Juli. Inhaber der Firma **Emil Imhof,** in Heiden, ist Emil Imhof, von Salmsach (Thurgau), wohnhaft in Heiden. Kräutertee-Geschäft. Schützengasse.

Artikel für Hygiene und Stärkung. — 30. Juli. Der Inhaber der bisherigen Firma **Beat Stoffel, Heil-Institut Teufen,** Naturheilkunde und Vertrieb von Drogen und Naturheilmitteln, in Teufen (S. H. A. B. Nr. 158 vom 11. Juli 1931, Seite 1524), ändert die Firma ab in: **Beat Stoffel, Versandgeschäft Hyvis.** Er verzeigt ferner als Natur des Geschäftes: Artikel für Hygiene und Stärkung sowie als neues Geschäftslokal: Zur Sophia, Post Niederteufen.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

Metzgerei. — 1932. 29. Juli. Inhaber der Firma **Franz Breitenmoser,** in Appenzell, ist Franz Breitenmoser-Dörig, von und in Appenzell. Metzgerei und Wursterei; an der Gaiserstrasse.

Manufakturwaren, Damenkonfektion. — 1. August. Inhaber der Firma **Johann Manser-Inauen,** in Appenzell, ist Johann Manser-Inauen, von und in Appenzell. Manufakturwaren und Damenkonfektion; an der Hauptgasse.

Wirtschaft, Metzgerei. — 1. August. Inhaber der Firma **Heinrich Risler,** in Appenzell, ist Heinrich Risler-Kast, von Horgen, in Appenzell. Wirtschaft und Metzgerei z. Linde; beim Landsgemeindeplatz.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1932. 7 luglio. Sotto la ragione sociale di **Latteria consorziale,** si è costituita una società cooperativa per tempo indeterminato, con sede in Maloggia (comune Stampa). Gli statuti portano la data del 22 novembre 1931. Il consorzio ha lo scopo di promuovere in via sociale l'interesse dei soci mediante: a) la costruzione di un fabbricato a uso cascificio per un migliore sfruttamento del latte disponibile; b) la promozione dell'industria lattifera; c) conferenze su problemi agrari. Tutti coloro, che hanno approvato con la loro firma lo statuto per l'istituzione della Latteria consorziale a Maloggia, sono riguardati come soci. Nuovi soci essere ammessi dietro domanda per iscritto. L'ammissione di nuovi soci viene decisa dall'assemblea generale, la quale ne fissa anche la tassa d'ammissione. Il diritto dei soci si estingue: a) con l'uscita; b) con la morte; c) con l'espulsione. L'uscita dal consorzio dev'essere dichiarata per iscritto almeno 3 mesi prima dell'assemblea generale ordinaria. Soci, che escono con scuse legittime hanno il diritto di riavere la loro quota sociale. Scuse legittime sono: morte del socio, sospensione della propria azienda o cambiamento di domicilio. Soci, che escono con scuse legittime, hanno il diritto di riavere la loro quota sociale. Soci, che escono senza scuse legittime, perdono ogni diritto al patrimonio sociale e alla tassa d'ammissione. Inoltre sarà loro computata una tassa di uscita in ragione del 50 % della loro parte di un eventuale debito sociale. Ogni socio che affitta la sua azienda agricola, deve obbli-

gare il fittavolo ad entrare nel consorzio. Il fittavolo ha i medesimi obblighi e diritti del proprietario condutore. Soci, che agiscono contro l'interesse del consorzio per esempio con l'adulterazione del latte deveno essere espulsi dalla società. Il diritto al consorzio è ereditario ad un solo erede proprietario o fittavolo di un'azienda agricola. Agli altri eredi, che hanno pure un'azienda agricola, l'assemblea puo facilitare l'ammissione alla società. I necessari mezzi pecuniari per l'azienda e l'ammortizzazione del debito fatto per la costruzione del nuovo caseificio si provvederanno come segue: a) ogni socio paga una tassa annua fr. 20; b) ogni socio versa una tassa annua di centesimi 1½ fino a 2 su ogni litro di latte consegnato al caseificio. Se questa tassa non bastasse, sarà aumentata secondo il fabisogno; e) ogni socio versa alla società come quota sociale fr. 100 senza fitto fino a nuove disposizione dell'assemblea generale; d) con prestiti; e) con eventuali doni; f) con eventuali sovvenzioni. Il debito sociale è garantito dai soci. Gli organi della società sono: l'assemblea generale, il consiglio d'amministrazione e i revisori dei conti. Il consiglio d'amministrazione è composto di 3 membri. Il presidente e l'attuario rappresentano il consorzio e firmano collettivamente per esso. Attuali membri del consiglio d'amministrazione sono: Giovanni Clalüna, contadino, di Ardez, a Stampa, presidente; Giovanni Augusto Giovanoli, contadino, di Soglio, a Maloggia, attuario; Gaudenzi Giovanoli, maestro, di Soglio, a Maloggia, cassiere.

Apotheke, Drogerie. — 29. Juli. Inhaber der Firma **Hans Bäumli,** in Schiers, ist Hans Bäumli, von Lupsingen (Baselland), wohnhaft in Schiers. Apotheke und Drogerie. Haus Nr. 28.

29. Juli. **A.-G. Kurhotels und Seebad Waldhaus-Flims,** in Flims (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1929, Seite 2440). Aus dem Verwaltungsrat sind Florian Mattli und Dr. Johann Paul Candrian ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden in den Verwaltungsrat neu gewählt: Gian Fontana, Lehrer, von und in Flims, und Hans Fontana, Bezirksingenieur, von Flims, in Samaden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident einzeln oder zwei weitere Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv.

30. Juli. Folgende Firmen werden von Amtes wegen gestrichen:

1. Mass-Schuhe, Sportartikel. — **Otto Ambass,** Mass-Schuhmacherei und Sportartikel, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 102 vom 21. April 1920, Seite 748), infolge Wegzuges des Inhabers.

2. Hotel. — **Caspar Stecher,** Hotel Bernina und Gasthaus Sonne, in Celerina (S. H. A. B. Nr. 223 vom 23. September 1927, Seite 1700), infolge Todes des Inhabers.

3. Zentralheizung, sanitäre Anlagen. — **Adolf Feurer,** Oelfeuerungs-Zentralheizung und sanitäre Anlagen, in Chur (S. H. A. B. Nr. 216 vom 16. September 1930, Seite 1899), infolge Konkurses.

4. Macellaio, salsamentario. — **Clemente Tognola fu Fiscale,** macellaio e salsamentario, in Grono (F. u. s. di c. n° 250 del 1° dicembre 1892, pagina 1010), per causa decesso.

Aargau — Argovie — Argovia

1932. 29. Juli. Die **Viehzuchtgenossenschaft des Kreises Sins,** mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Dietwil (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26 Juni 1930, Seite 1351), hat an Stelle von Wilhelm Lüthold zum Kassier gewählt Hans Lüthold, Landwirt, von Alpnach, in Sins-Aettenschwil, Gemeinde Meienberg, und an Stelle von Jakob Bütler zum Beisitzer Paul Steiner, Landwirt und Gemeinderat, von und in Dietwil. Sie führen die Unterschrift nicht.

29. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **Krankenkasse S. W. S. (See-, Wynen- und Suhrental),** mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Dürrenäsch (S. H. A. B. Nr. 225 vom 28. September 1931, Seite 2083), hat an Stelle von Fritz Frei zur Hauptkassierin und Stellvertreterin des Aktuars gewählt Hedwig Frei-Geiger, ohne Beruf, von Unterbözberg, in Aarau. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dessen Stellvertreter. Die Unterschrift des Fritz Frei ist erloschen.

Gasthof. — 29. Juli. Inhaber der Firma **Walter Baumann,** in Zofingen, ist Walter Baumann, von Olten, in Zofingen. Betrieb des Gasthofes zum Raben. Unterstadt.

29. Juli. Die Einzelfirma **Emil Staub, Schuhhandlung,** Schuhhandel, Mass- und Reparaturwerkstatt, in Murgenthal (S. H. A. B. 1921, Seite 240), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Emil Staub und Werner Staub, beide von Thörigen (Bern), in Murgenthal, haben unter der Firma **Gebrüder Staub, Schuhwaren,** in Murgenthal, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1932 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Emil Staub, Schuhhandlung». Schuhwaren.

Kino. — 29. Juli. Die Firma **Marga Bachthaler,** Betrieb des Kino «Capitol», in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 254 vom 31. Oktober 1931, Seite 2322), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Hausschuhe. — 1932. 30. Juli. Inhaber der Firma **Hans Müller,** in Dozwil, ist Hans Müller, von Sitterdorf, in Dozwil. Fabrikation von Hausschuhen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

Albergo e ristorante. — 1932. 29 luglio. La ditta individuale **Bazzi Erminio,** albergo e ristorante, in Faido (F. u. s. di e. del 17 aprile 1883, n° 56, pagina 436), viene radiata ad istanza del titolare, per cessazione del commercio.

Distretto di Mendrisio

Albergo, polleria, conserve. — 29 luglio. La ditta individuale **Gerosa Guglielmo,** conduciente dell'albergo dell'Ancora e negoziante in polleria e conserve, in Capolago (F. u. s. di c. del 18 agosto 1905, n° 336, pagina 1341), è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

Prestino, commestibili. — 29 luglio. La ditta individuale **Clericetti Michele,** prestino e commestibili, in Muggio (F. u. s. di c. del 3 agosto 1921, n° 191, pagina 1562), è cancellata ad istanza degli Eredi per decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta individuale «Clericetti Guido», in Muggio.

Titolare della ditta individuale **Clericetti Guido,** in Muggio, è Guido Clericetti fu Michele, da Muggio, suo domicilio, la quale assume attivo e passivo della vecchia ditta individuale «Clericetti Michele», in Muggio, ora cancellata. Commestibili.

Grotto-ristorante. — 29 luglio. Titolare della ditta individuale **Vassalli Alfonso di Delfino,** in Capolago, è Alfonso Vassalli di Delfino, da Riva S. Vitale, suo domicilio. Grotto-ristorante del Tiglio, in Capolago.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

1932. 30 juillet. La **Société pour le développement de Chexbres et environs,** société coopérative à Chexbres (F. o. s. du c. du 19 mai 1916, n° 117, page 799), a, le 28 juillet 1932, décidé sa transformation en association, ayant constaté que sa liquidation en tant que société coopérative était terminée et qu'il n'y a pas de passif. Se basant sur les art. 52, al. 2 et 60 C. c., cette association a renoncé à son inscription au registre du commerce. Elle est en conséquence radiée; mais continue à exister sans inscription.

Bureau de Lausanne

Produits pour le nettoyage. — 30 juillet. La maison **Paula Brunner,** dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 1er juin 1932, n° 125), et qui a pour chef Paula Brunner née Hirscher, femme séparée de biens de Friedrich-Jules Brunner, originaire d'Egg (Zürich), domiciliée à Corseaux, a établi sous la même raison une succursale à Lausanne. Représentation de produits pour le nettoyage des parquets, meubles, argenterie, glaces, vitres, linoléums, boiseries, cuirs, cuivres, automobiles; produits spéciaux pour l'entretien du ménage. Avenue de Beaulieu 9.

30 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 juillet 1932, les actionnaires de la société **Edificia S. A. Lausanne,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 avril 1929), ont pris acte de la démission de l'administrateur unique Maurice Galland, dont la signature est radiée. Ils ont nommé en son remplacement Théophile fils de François Félix, de Maracon, La Rogivue et Palézieux, ancien hôtelier, domicilié à Lausanne. Les bureaux de la société sont chez l'administrateur Félix, Rue du Valentin n° 10, à Lausanne.

30 juillet. Selon procès-verbal dressé par le notaire Alfred Menétrey, à Lausanne, le 25 juillet 1932, et statuts du même jour, il a été constitué sous la raison sociale **Société immobilière Villa Rose,** une société anonyme ayant pour buts: a) l'achat des hoirs Decker, pour le prix de fr. 155,000, de la propriété dite Villa Rose, qu'ils possèdent à Lausanne, Avenue de Morges, n° 8; b) la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles; c) et toutes opérations commerciales, industrielles, financières ou immobilières en rapport avec l'un des buts sociaux. Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 15,000, divisé en 15 actions, nominatives, de fr. 1000. Les publications de la société imposées par la loi ou les statuts sont valablement faites par insertions dans la Feuille d'avis de Lausanne. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur ou par les signatures conjointes du président et d'un administrateur si le conseil se compose de plusieurs membres. Le premier conseil d'administration est composé d'un seul membre, savoir Fréderie Blanc, maître-ramoneur, de Lausanne, y domicilié. Bureau de la société: chez l'administrateur Blanc, Avenue de Morges 10.

Bureau de Moudon

30 juillet. La **Section du Cercle de Lucens de la Société vaudoise d'agriculture,** société coopérative, dont le siège est à Lucens (F. o. s. du c. des 30 août 1913, page 1568, et 15 juin 1921, page 1201), a, dans son assemblée générale du 14 juin 1932 nommé en qualité de secrétaire Aloïs Michod, de Lucens, y domicilié, agriculteur, en remplacement d'Edouard Vaney, décédé, dont la signature est radiée. Le président ou le vice-président a, conjointement avec le secrétaire, la signature sociale.

Bureau de Vevey

29 juillet. Aux termes d'un procès-verbal instrumenté par le notaire Adolphe Monod, à Vevey, et sous la raison sociale **Société Anonyme «La Chapelle» à Clarens,** il a été constitué une société anonyme, avec siège au Châtelard-Montreux, dont la durée est illimitée. La société a pour but la construction, sur une parcelle de terrain de 509 m² à acquérir de Melle Blanche Dubochet, au lieu dit «A Clarens» pour le prix de fr. 6617, d'une maison qui sera affectée à l'édification de ses membres et à l'évangélisation. Les statuts de la société portent la date du 16 juillet 1932. Le capital social est fixé à fr. 7500, divisé en 75 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société s'adressant à des tiers seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 membres. Elle est valablement engagée à l'égard des tiers par la signature collective de deux administrateurs. Ont été nommés en qualité d'administrateurs pour la première période triennale: James Hunter, de nationalité anglaise, rédacteur, domicilié à Tavel s. Clarens, président; Charles Rolaz, de Lausanne, employé, domicilié au Basset s. Clarens, et, Arnold Schlageter, des Planches-Montreux, horticulteur, domicilié à Clarens. Bureau: 1, Rue de Jaman, Clarens.

Haute couture, etc. — 29 juillet. La société en nom collectif **Waterschoot & Cie,** à Montreux-Les Planches, haute couture, fourrures (F. o. s. du c. du 12 décembre 1928, n° 292, page 2353), est dissoute. L'actif et le passif sont repris par la raison «Marie van Hoeck-Waterschoot», à Montreux-Les Planches. Cette raison est en conséquence radiée.

Le chef de la maison **Marie van Hoeck-Waterschoot,** à Montreux-Les Planches, est Marie, née Waterschoot, femme de Livin van Hoeck, de nationalité belge, domiciliée aux Planches-Montreux. Cette maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Waterschoot & Cie» dissoute. Haute couture. 18, Avenue du Kursaal.

Hôtel-restaurant. — 29 juillet. Le chef de la raison **Arthur Wassmer,** à Montreux-Le Châtelard, est Arthur, fils de Xaver Wassmer, originaire de Derendingen (Soleure), domicilié au Châtelard. Exploitation de l'Hôtel-Café-restaurant de la Nouvelle Poste. Avenue des Alpes n° 66.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

1932. 29 juillet. Suivant procès-verbal authentique dressé par Frédéric-A. Wavre, notaire, à Neuchâtel, il résulte que, dans leur assemblée générale extraordinaire du 27 juillet 1932, les actionnaires de la société **Issa, importation de spiritueux en gros Société anonyme,** à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 9 septembre 1931, n° 209, page 1957), ont modifié l'article 1 des statuts en ce sens que la raison sociale de la société sera désormais **Importation de spiritueux en gros, société anonyme.**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

China — Aenderungen des Einfuhr-Zolltarifs

Nach einer telegraphischen Mitteilung aus Shanghai soll in allernächster Zeit eine Erhöhung der Ansätze folgender Nummern des chinesischen Einfuhr-Zolltarifs zu erwarten sein:

104 Floss und Garn aus Kunstseide
105 Seide und Seide-Abfall, nicht anderweit genannt
116 Seidenwaren, n. a. g.
384 Weine und alle andern alkoholischen oder weingeisthaltigen Flüssigkeiten und Getränke, n. a. g.
444 Arzneimittel, Drogen und medizinische Stoffe, Verbindungen und Zubereitungen n. a. g.
445 Anilinfarben und andere Kohlenteerfarben, n. a. g.
461 Künstlicher Indigo
644 Spielzeug und Spiele, n. a. g.
647 Im Tarif nicht anderweit genannte Gegenstände.

Ferner soll der seit 1. Dezember 1931 auf die in China eingeführten Waren zur Anwendung gelangende Zoll-Zuschlag von 10 %, der am 1. August 1932 hätte dahinfallen sollen (vgl. Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 303 vom 30. Dezember 1931), auch weiterhin erhoben werden.

Angaben über das Ausmass der geplanten Zoll-Erhöhungen sind noch nicht erhältlich; sobald nähere zuverlässige Mitteilungen vorliegen, werden sie sofort bekanntgegeben. 179. 3. 8. 32.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 3. August an — Cours de réduction à partir du 3 août

Belgien Fr. 71. 40; Dänemark Fr. 97. 75; Freie Stadt Danzig Fr. 101. 30; Deutschland Fr. 122. 25; Frankreich Fr. 20. 15; Italien Fr. 26. 23; Japan Fr. 148. —; Jugoslawien Fr. 9. 13; Luxemburg Fr. 14. 30; Marokko Fr. 20. 15; Niederlande Fr. 207. —; Oesterreich Fr. 72. 926; Polen Fr. 57. 85; Schweden Fr. 93. 25; Tschechoslowakei Fr. 15. 26; Ungarn Fr. 89. 92; Grossbritannien Fr. 18. 50.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Dem reisenden Geschäftsmann empfehlen sich:

Hotel Schweizerhof - Bern

Gegenüber dem Bahnhof. Sämtliche Zimmer mit fliessend kalt und warm Wasser, sowie Telephon. Grössere und kleinere Konferenzzimmer. Ausstellungszimmer. Bankettsäle. Café-Restaurant. 6 H. Schüpbach. Dir.

Hotel Habis-Royal
ZÜRICH BAHNHOFPLATZ

Beste Geschäftslage Berns

Im Neubau am Bärenplatz sind noch

Läden und Bureaux

zu vermieten. — Auskunft im Bureau der J. Gfeller-Rindlisbacher A.-G., Bärenplatz 21, Bern. 2257

Grösster Umsatz
bei kleinsten Vorräten

durch die Lagerkontrolle mit

STANDARD Sicht-Kartei

Prospekt 20 H, Muster und Vorschläge durch

ZÜRICH MÜNSTERHOF 13
RUD. FÜRRER SÖHNE

Représentant pour la Suisse française:
A. Zahler-Barras — Genève
86, Rue de la Servette 35_13

Bekanntmachung

Die **M. Schoch-Wernecke A. G. in Stäfa** hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Dezember 1931 die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 665 O.-R. aufgefordert, allfällige Ansprüche beim Liquidator Dr. **Alfred Stahel in Küsnacht** (Zürich) anzumelden. (8781 Z) 2243

Der Fabrikbetrieb wird von der neu gegründeten Aktiengesellschaft ehemals M. Schoch-Wernecke übernommen und weitergeführt.

Stäfa, den 20. Juli 1932.

M. Schoch-Wernecke A. G. in Liq.

Gasversorgung Affoltern a. A. A.-G.

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre
auf Montag, den 22. August 1932, 11 Uhr
im Hotel „Habis", Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
4. Decharge-Erteilung an die Geschäftsleitung und den Verwaltungsrat.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Umfrage.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Affoltern a. A. vom 12. August bis 22. August 1932 auf. (8817 Z) 2259 i

Affoltern a. A., den 2. August 1932.

Der Verwaltungsrat.

Zuckermühle Rupperswil A.-G., Rupperswil

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Juni d. J. hat die Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien beschlossen. Wir laden unsere Aktionäre ein, uns zum Zwecke des Umtauschs die Mäntel ihrer Aktien umgehend einzusenden. (3622 A) 2261

Rupperswil, den 1. August 1932.

Der Verwaltungsrat.

Jean Novel, Arbitre de commerce, 19, rue du Rhône, **Genève.**

La Société Fabrique de Machines parlantes **Chanteclair S. A.** ayant son siège à **Sainte Croix** avec succursales à Genève et à Lausanne a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation et a désigné le soussigné en qualité de seul liquidateur. En application de l'art. 665 du Code des Obligations, les créanciers de la Société sont invités à produire leurs comptes en mains du liquidateur soussigné d'ici au **20 août 1932** sous peine de forclusion.

Les débiteurs sont également invités à se libérer. (66302 X) 2184

Le liquidateur: **Jean Novel.**

Wollen Sie die kostbaren, ruhigen Stunden ausser Bürozeit ausnützen, so diktieren Sie ins

DICTAPHONE

den leistungsfähigen, einfach zu bedienenden und deutlich wiedergebenden Diktierapparat

Prospekte und Auskunft: Tel. 33.708 Zürich

Rüegg-Naegeli
BAHNHOFSTRASSE 22 ZÜRICH

En Suisse romande: F. Kaiser & Fils, 18, rue de Bourg, Lausanne

Zu kaufen gesucht
1 Kassenschrank

mittlerer Grösse event. auch ein solcher mit 2 Türen

Angebot unter O F 9226 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof. 2262

Ein Problem das von Tag zu Tag schwieriger wird

ist die Ausarbeitung einträglicher Reklame. Besprechen Sie die Sache mit Fachleuten.

WERBEDIENST PUBLICITAS

Ab 1. August das neue Weinsortiment

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne